

Distr.  
GENERAL

A/AC.105/C.2/SR.571  
17 May 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: SPANISH

الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية

اللجنة الفرعية القانونية

الدورة الثانية والثلاثون

محضر موجز للجلسة ٥٧١

المعقودة في المقر، نيويورك،

يوم الخميس ٨ نيسان/أبريل ١٩٩٣، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد ميكولوكا (الجمهورية التشيكية)

المحتويات

اعتماد تقرير اللجنة الفرعية القانونية

../..

هذا المحضر قابل للتصويب .

وينبغي تقديم التصويبات بإحدى لغات العمل . كما ينبغي تبيانها في مذكرة وإدخالها على نسخة من المحضر . كذلك ينبغي إرسالها في غضون أسبوع واحد من تاريخ هذه الوثيقة إلى Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2 - 750, 2 United Nations Plaza .

وستصدر أية تصويبات لمحاضر جلسات هذه الدورة في وثيقة تصويب واحدة ، تصدر عقب نهاية الدورة بفترة وجيزة .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٠/١٥

اعتماد تقرير اللجنة الفرعية القانونية (A/AC.105/C.2/L.193 و Add.1-7)

١ - الرئيس: اقترح تعليق الجلسة حتى يتسنى للوفود النظر بتعمق في مشروع التقرير الذي ستعتمده اللجنة الفرعية. وقال إن مقدمة مشروع التقرير ترد في الوثيقتين A/AC.105/C.2/L.193 و Add.5؛ ويرد الفرع المتعلق بالبند ٣ من جدول الأعمال، في الوثيقة Add.2؛ ويرد الفرع المتعلق بالبند ٤ من جدول الأعمال في الوثيقة Add.3؛ ويرد الفرع المتعلق بالبند ٥، في الوثيقة Add.4. وأخيراً يرد تقرير رئيس الفريق العامل المعني بالبند ٣، في الوثيقة Add.1؛ ويرد تقرير رئيس الفريق العامل المعني بالبند ٤ في الوثيقة Add.6، ويرد تقرير الفريق العامل المعني بالبند ٥ في الوثيقة Add.7.

٢ - وعُلِّقت الجلسة في الساعة ١٠/٢٠ واستؤنفت في الساعة ١١/١٠.

A/AC.105/C.2/L.193/Add.1

٣ - السيد تيشي (النمسا): عرض، بوصفه رئيس الفريق العامل المعني بالبند ٣، التقرير المتعلق بهذا البند.

٤ - الرئيس: قال إنه يفهم أن أعضاء اللجنة الفرعية يرغبون في الإحاطة علماً مع التقدير بهذا التقرير الذي سيرد بوصفه مرفقاً لتقرير اللجنة الفرعية.

٥ - وقد تقرر ذلك.

A/C.105/C.2/L.193

الفقرات ١ إلى ٤

٦ - اعتمدت الفقرات ١ إلى ٤.

الفقرة ٥

٧ - السيد بويير (فرنسا): اقترح أن يعدل في النسخة الفرنسية من الوثيقة الترتيب الأبجدي لأسماء البلدان (باستثناء المملكة المتحدة التي يرد بالفعل اسمها على النحو الصحيح) حتى يكون الترتيب مطابقاً للمسميات الجغرافية لا السياسية للدول. وهكذا ينبغي أن يقال "Rusia (Federación de)" بدلاً من "Federacion de Rusia" وأن يقال "Checa (Republica)" بدلاً من "Republica Checa". ومن شأن هذا التعديل أن يسهل البحث عن أسماء البلدان في الفهارس والقوائم الموضوعية حسب الترتيب الأبجدي.

٨ - الرئيس: طلب من أمانة اللجنة الفرعية أن تعدل الترتيب الأبجدي للبلدان وفقا للقواعد المحددة المعمول بها في الأمم المتحدة في هذا الشأن.

٩ - اعتمدت الفقرة ٥.

الفقرات ٦ إلى ١٢

١٠ - اعتمدت الفقرات ٦ إلى ١٢.

A/AC.105/C.2/L.193/Add.5

الفقرات ١ إلى ٣

١١ - اعتمدت الفقرات ١ إلى ٣.

الفقرة ٤

١٢ - الرئيس: اقترح الاستعاضة عن الفقرة ٤ من الوثيقة بالنص التالي:  
"٤ - أجرى الرئيس مشاورات غير رسمية حتى يتسنى للجنة الفرعية الاستفادة من خدمات المؤتمرات على وجه أفضل.

"٤ مكررا - وخلال هذه المشاورات دُرست مسألة مكان انعقاد اجتماعات اللجنة الفرعية القانونية في المستقبل. وفي هذا الصدد تم الاعراب عن وجهات نظر متباينة. ولوحظ أنه ينبغي للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية أن تعالج هذه المسألة. ورئي انه سيكون من الملائم أن تستعين اللجنة، عند دراسة هذه المسألة، ببيان تصدره الأمانة بشأن الآثار المالية المترتبة على مختلف الخيارات التي سيتضمنها القرار المتخذ بشأن هذا الموضوع على أساس أن تكون تلك الآثار إحدى العوامل التي يتعين مراعاتها.

"٤ مكررا ثانيا - كما نوقشت مسألة مدة انعقاد الدورة وتخصيص الوقت لدراسة بنود جدول الأعمال، واتفق على ان تتوخى اللجنة الفرعية، لدى إقرار واقتراح الجدول الزمني لدورتها المقبلة، المرونة عند تخصيص الوقت لبنود جدول الأعمال. وفي حالة عدم الاستفادة بالكامل من الوقت المخصص مبدئيا لدراسة بند ما أو كان من غير المحتمل الاستفادة منه بالكامل، ينبغي للجنة الفرعية أن تسعى، على أساس توافق الآراء، إلى الاستفادة من هذا الوقت في دراسة بنود أخرى من جدول الأعمال أو النظر حسب الاقتضاء، في إمكانية اختتام الدورة قبل الموعد المتوخى، بافتراض تخصيص ثلاثة أسابيع لدورة اللجنة الفرعية القانونية. ويكون الأخذ بهذا التدبير مرهونا بموقف الوفود المختلفة. بشأن مدة انعقاد دورة اللجنة الفرعية".

١٣ - اعتمدت الفقرة ٤ بصيغتها المعدلة.

الفقرة ٥

١٤ - اعتمدت الفقرة ٥.

الفقرة ٦

١٥ - السيد بويير (فرنسا): اقترح أن تحذف من النسخة الفرنسية كلمة "normalement" الواردة في السطر الخامس من الفقرة.

١٦ - اعتمدت الفقرة ٦ بصيغتها المعدلة شفويا.

الفقرات ٧ إلى ٩

١٧ - اعتمدت الفقرات ٧ إلى ٩.

A/AC.105/C.2/L.193/Add.2

الفقرات ١ إلى ٥

١٨ - اعتمدت الفقرات ١ إلى ٥.

١٩ - الرئيس: قال إن الفقرة ٦ من الوثيقة ورد ترقيمها خطأ في النسخة الانكليزية بوصفها الفقرة ٥، وطلب من أمانة اللجنة الفرعية تصويب الترقيم.

٢٠ - اعتمدت الفقرة ٦.

الفقرة ٧

٢١ - اعتمدت الفقرة ٧.

A/AC.105/C.2/L.193/Add.3

الفقرات ١ إلى ٧

٢٢ - اعتمدت الفقرات ١ إلى ٧.

A/AC.105/C.2/L.193/Add.4

الفقرات ١ إلى ٦

٢٣ - اعتمدت الفقرات ١ إلى ٦.

٢٤ - الرئيس: اقترح تعليق الجلسة إلى أن تتوفر للجنة الفرعية الوثيقتان A/AC.105/C.2/L.193/Add.6 و 7 بجميع لغات العمل.

٢٥ - وعُلمت الجلسة في الساعة ١١/٣٠ واستؤنفت في الساعة ١٢/٠٥.

A/AC.105/C.2/L.193/Add.6

٢٦ - السيد زاولس (الأرجنتيني): عرض، بوصفه رئيس الفريق العامل المعني بالبند ٤ من جدول الأعمال، التقرير المتعلق بهذا البند.

٢٧ - الرئيس: قال إنه يفهم أن أعضاء اللجنة الفرعية يرغبون في الإحاطة علماً مع التقدير بهذا التقرير الذي سيرد بوصفه مرفقاً لتقرير اللجنة الفرعية.

٢٨ - وقد تقرر ذلك.

A/AC.105/C.2/L.193/Add.7

٢٩ - الرئيس: عرض، بناءً على طلب ممثل شيلي، تقرير رئيس الفريق العامل المعني بالبند ٥ من جدول الأعمال. وقال إنه يفهم أن أعضاء اللجنة الفرعية يرغبون في الإحاطة علماً مع التقدير بهذا التقرير، الذي سيرد بوصفه مرفقاً لتقرير اللجنة الفرعية.

٣٠ - وقد تقرر ذلك.

اعتماد تقرير اللجنة الفرعية (A/AC.105/C.2/L.193 و Add. 1-7)

٣١ - الرئيس: قال إنه إذا لم يستمع إلى أي اعتراض، فسيعتبر أن اللجنة الفرعية ترغب في اعتماد التقرير ككل.

٣٢ - وقد تقرر ذلك.

٣٣ - الرئيس: أعلن اختتام الدورة الثانية والثلاثين للجنة الفرعية القانونية.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/١٣